

LOS PRINCIPIOS

REDACTOR
ARTIGAS MENÉNDEZ CLARA

DIOS, PATRIA Y LIBERTAD

ADMINISTRADOR
JUAN ARRICAR

PERIÓDICO BISEMANAL

Aparece los Miércoles y Sábados por la mañana

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
Calle Asambleas núm. 553

Precios de suscripción

EN LA CIUDAD
Mensual \$ 0.30
Anual adelantado 3.00

EN CAMPAÑA
Mensual \$ 0.35
Anual adelantado 3.50

Suscripción a "Modas y Pasatiempos."

Por semestral adelantado. Precio especial que supone el compromiso de suscripción a "Los Principios" durante semestres correspondientes. \$ 1.00

Indicador cristiano

17.-Mieres.-Stos. Anselmo y Victoria, her. mrs. Gregorio Tamayo y V. 18.-Jerez.-Stos. Román, mrs. Máximo, obispo, y Odón, abad. 19.-Jerez.-Stos. Ponciano, y m. Faust. m. r. e. label, reina de Hungría.

Efemérides

DÍA 19
1829.-NACE EN LILLE EL CÉLEBRE INDUSTRIAL CATÓLICO FILIBERTO VRAU.

Vrau descendía de una antigua familia belga; su abuelo Francisco José Vrau se había radicado en Lille, donde algunos años más tarde uno de sus hijos Francisco Filiberto, padre de Filiberto, organizó una fábrica de hilo de cordero que fue principio de la gran fortuna de Vrau. Francisco Filiberto se había casado con una joven parisiense, Sofia Aubineau, prima hermana de uno de los más conocidos redactores de *L'Unité*, y a los cuarenta y tres años, esta mujer extraordinaria realizó el tipo de la "mujer fuerte" descrito en los libros santos; era una profunda una tibia una condición de inteligencia y de carácter que exigía su misión de madre cristiana modelo. De este feliz matrimonio nació Filiberto Vrau el 19 de Noviembre de 1829.

Camilo Peron
El nombre de Camilo Peron es inseparable del de Filiberto Vrau. Amigos desde los primeros años de la infancia, encontraron reunidos en una de las pensiones de la ciudad de Lille, donde habían sido colocados para seguir sus estudios en la escuela comunal. Fue Camilo el ángel tutelar de su amigo, que, solicitado por compañeros indolentes, acudía a las tardes que en su inteligencia profesaban lecturas; pero, cuando la vida de la desgracia de perder su fe. Muchos años pasaron sin que el alma de Filiberto se abriera a las frecuentes y apremiantes llamadas de la gracia, ni en su vida de la comedia puritana y afectuosos consejos de su amigo Camilo, ni las lágrimas de su madre, que, nueva Mónica, lloraba e incesantemente oraba por la conversión de aquel hijo que tanto amaba y cuya alma extrañaba pero no perdía.

La conversión
Llegó un día en que renació en su alma desamparada la inquietud religiosa: "¿Por qué he abandonado mis antiguas creencias?", se decía. La idea de que pudiera ser verdaderamente la verdad. Ensayó varias soluciones para acallar sus dudas, pero todo inútilmente. La influencia decisiva, la reeducación—aunque extraño—de las prácticas cristianas que en su vida se le llamaban a la vida, en aquel tiempo, a las que se entregó con pasión, a pesar de las cartas de Camilo que le recordaba continuamente las enseñanzas y disposiciones de la Iglesia al respecto.

No prestó atención a los consejos; sólo se preocupó de cerciorarse de la sinceridad y exactitud de sus experiencias, tomando para ello las más minuciosas precauciones. Algunas manifestaciones le parecían tan extraordinarias, tan inexplicables, tanto lo desconcertaron que creyó ver en ellas "una demostración palpable de que existía un mundo superior en el cual no había querido hasta entonces creer."

Tal fue el principio de su conversión. El 2 de Junio de 1854 se casó con la hija de un pastor de amor y reconciliación con Dios por medio de una fervorosa comunión.

El hombre de acción

Sin contar la fábrica *Attila aux Chinois*, a la que dio impulso extraordinario asociado con Camilo Peron que había llegado a ser hermano suyo político, en todas las obras que se iniciaron o proseguían, en Lille, durante más de cincuenta años fueron resultado del fervor o contaron con el concurso decidido de esta gran convertida y virtuosa cristiana; fundó, en 1862, en la ciudad de Lille, el "sanctuario de la Virgen María" y una causa de beatificación se trata de introducir.

Fundó, a costa de constantes esfuerzos, la obra de la adoración nocturna. En Lille organizó la Unión de peregrinos que aún subsiste; formó la Sociedad civil para la construcción de Iglesias que dotó de varios terrenos a la ciudad; fundó, en 1862, el *Circolo Católico*; contribuyó a la formación de innumerables obras de instrucción, propaganda y defensa religiosa que sería largo enumerar. No podíamos sin embargo pasar en silencio a la Universidad católica de Lille. A él y Camilo Peron Vrau se debe, sobre todo, la organización de este gran centro católico de enseñanza superior, uno de los más importantes de Francia, inaugurado en 1877.

LOS PRINCIPIOS

DESCANSO POR TURNO

Nada más injustificado y perjudicial, lo mismo para el obrero que para su familia, que la innovación que se quiere introducir en el régimen del trabajo, haciendo de los siete días de que se compone la semana otros tantos días de fiestas para la diversa gama obrera de que se compone nuestro mundo económico, quienes desearían por turno, según el día en que les fuere la ley, de acuerdo con la dirección profesional que correspondiera a los diversos grupos en que se dividen las actividades obreras.

Esto, aparte de ser una innovación que no tiene similar en ninguna parte del mundo, ni afe en las naciones más adelantadas que por su intensidad fabril exige mayor cantidad de brazos, mayor cantidad de energías humanas, viene a perjudicar enormemente a muchísimas de las familias de esos pobres obreros a quienes, la diversidad de trabajos que desempeñan sus miembros, les impide la satisfacción y el placer de verse todos reunidos, siquiera un día en la semana, en el hogar y gozar de las alegrías que proporciona la reunión de todos los elementos que componen una familia, en una fecha fija.

La ley innovadora que se trata de introducir en nuestra legislación obrera y que sólo puede ser aceptada por espíritus reflexivos y que o no han gustado nunca de las delicias del hogar o que consideran a éste como un centro indiferente y sin vinculación ninguna con sus componentes, es sencillamente una eternidad que rompe por completo la armonía de la familia, devolviendo a todos sus miembros y los arroja a los talleres y a las fábricas, dejándolos un día cada siete para que, aislados vuelvan al hogar a descansar, mientras que sus padres, sus hermanos o sus hijos continúan bajo el peso de ruda labor.

¿Qué encanto, qué placer, puede encontrar el padre que vuelve a su hogar el martes por ejemplo, cuando del asunto que le concede la ley se encuentra con que ese día va a trabajar a su mujer, a sus hijos y a sus hijas? ¿Qué placer, qué encanto puede encontrar en ese hogar los hijos o las hijas cuando saben que sus padres y sus hermanos por la rigurosidad de esa misma ley, tienen forzadamente que trabajar ese mismo día? ¿Dónde están los bienes que reporta a la familia?

De esa ley resultará, como consecuencia necesaria, que muchísimos hogares estarán siempre desiertos; se les robará la alegría, el calor y la vida y se abrirán las puertas o por lo menos se presentará la ocasión para que cuando se encuentran solos, aislados y aburridos en sus propios hogares, vayan el día que les toca de descanso a buscar en la taberna la alegría, el placer y la vida que sólo puede ofrecer la reconstrucción de la familia y que la ley de la semana de seis días o el descanso por turno que se trata de implantar, como de las tantas ridículas que echan raíces en las alturas gubernativas, les arrebató.

Pero aparte de esas inconveniencias y perjuicios que aterra el delfín y que en cuestión y que casen sobre todos los obreros en general, ese proyecto viene a rozar muy profundamente la conciencia de los obreros católicos, a quienes se les obliga a infringir los preceptos de su religión o a abandonar el trabajo; viene a originar un grave conflicto entre la conciencia y esa misma ley que proporciona arrojados al patrón para obligar a sus obreros a trabajar los días festivos. Y esto no es justo, no es razonable, ni puede ser aceptado por ninguno que seriamente medite sobre la gravedad que reviste ese inconveniente; pues aún los más avanzados en ideas religiosas tienen necesariamente que sentir la repercusión de la conciencia que se ejerce sobre los católicos en su propia conciencia por obra de ese impulso irresistible que imprime la solidaridad humana. Para los católicos, el domingo es un día consagrado por su religión al reposo; precepto fijo y puntualmente definido les impone en ese día el trabajo material. Y sin embargo el proyecto de ley en cuestión parece tender a borrar ese precepto con la marcada intención de herir los sentimientos católicos del país, de proporcionarles en el orden moral y dificultades en el orden material que en nada justifica ni justificará jamás esa atrevida reforma; restándole todo lo que pudiera tener de buena y dejándole solamente todo lo odioso e injusto que encierra. Cuanto mejor y más justo sería que se estableciese el descanso dominical obligatorio que no supone tortura moral para nadie y que conservaría la armonía que debe reinar entre nuestra plaza y las demás plazas comerciales e industriales del mundo; armonía que queda rota con el nuevo proyecto; pues mientras nosotros abrimos las puertas de nuestras fábricas y comercios, los otros los cierran, lo que tiene como consecuencia, por lo tanto, la destrucción de la industria nacional. Pero estamos en el país de las reformas ridículas y torpes y esas reformas tienen que continuar atropellado todo y pasando por encima.

El genial artista ciego Clemente Colling

SU CONCIERTO DEL 22 EN EL MACCÍO

GRANDIOSO PROGRAMA

En nuestro número anterior, nos hemos ocupado del célebre Maestro, que nos visitará en breve, como organizador; hoy vamos a ocuparnos de este genial artista como pianista. No dudamos que es tarea hara difícil, pero pasar al papel y comunicar a nuestros lectores, las impresiones que recibe el alma, cuando este gran dilettante de Paderevsky, recorre las teclas de su piano, arrastrándose las más preciosas y suaves melodías, pero sin embargo lo intempestivo, procurando señalar sus cualidades extraordinarias.

El Maestro Colling, pianista
Es Colling un pianista colosal. Así lo declaran los grandes críticos de París, Berlín y Viena que, lo consideran impecable en cuanto a su técnica y extraordinario como temperamento.

El Maestro Colling, posee una técnica sobresaliente y es un gran intérprete; su ejecución es de una limpidez, de una claridad y precisión perfectas, intachables, y su sentimiento profundo, reposado en lo general, pocas veces arrebatado, causa la inspiración del verdadero y genial artista. Como tiene personalidad, no creo que de mucha fe a reglas dogmáticas y a tradiciones; pero al enunciarse así, es discreto, es concienzudo y si que siempre de cerca el estilo de cada compositor.

Así, es severo, erguido y casi rudo, cuando interpreta algún concierto de Bach, cuya polifonía constituye verdaderos escollos; trácense en dramático, apacible y soñador en los diferentes tiempos de una sonata de Beethoven; al interpretar a Schumann, Mendelssohn y Chopin, da rienda suelta a su sentimiento romántico y en las obras de Liszt, despliega las galas de su técnica extraordinaria y arrebató al público, haciendo cantar y bailar las fastuosas voces de su piano de concierto. Naturalmente, el auditorio asiente electrizado, aplaude con delirio y le obliga al más alta conclusión.

Haciendo casi omiso de su magnífico estilo y de su superioridad genial, sorprende en el Maestro Colling su discretísimo empleo de pedales y su maravillosa limpidez en los rasgos de mayor agilidad. En suma, pueden quedarse persuadidos nuestros lectores, de que es enteramente justificada la fama grandiosa de que disfruta el Maestro Colling, y que como verdadero mago, posee el arte de conquistar inmediatamente al público por su talento y por su habilidad. Nada de esto nos puede sorprender. El Maestro Colling se siente al piano; inmediatamente se siente inspirado y con una expresión sublime, arrastra al instrumento una lluvia de acordes apacibles, valientes, magníficos, que brotan de las vibrantes cuerdas como una cascada de armonía inagotable y sonora.

Entonces es aquello algo extraordinario, imposible de describir. «Cantos celestes como...»
1.º Beethoven.—El Claro de Luna.—Toda la sonata.
2.º «Lack.—Le Chant du Ruissseau.
3.º «Perillou.—Le Moulin.
4.º Gótschall.—Pasquade.
5.º Gótschall.—Liszt.—Vals de Fausto.
6.º Chopin.—1.º Balada.—La Bemo.
7.º Rubinstein.—Tarantela.
8.º Chopin.—Preludio en Re Bemol.
9.º Mendelssohn.—La Pileuse.
10.º Bizet.—Le Retour (Tiré des Chansons de Rih).
11.º Rittner.—Courières.
12.º Wagner.—Insatiation des feux des Valkyries.
13.º Gótschall.—Gran fantasía triunfal sobre el Himno Brasiler.
14.º Improvisaciones.
Además el Pbro. don Martín Héctor Tassend, dará una brevísima conferencia con proyecciones luminosas, sobre Santa Cecilia, Patrona de los músicos.

IMPORTANTE: Las localidades están ya en venta o en las señoras María Castello de Arric, Elena M. de Costa y señorita Lucía Arric.

Precios con 5 entradas \$ 3.00, Sillones de plaza \$ 0.50, Tertulias \$ 0.50, Cazuela 1.º fila \$ 0.30, Paralelo 0.30, Estrella general 0.20.

Las fiestas del lunes en honor del Presidente

BREVE CRÓNICA DE LOS ACTOS REALIZADOS

Llegada del doctor Viera y su comitiva.—En la Jefatura.—En el Liceo.—En el Parque.—El regimiento en el Teatro Maccío.—El baile de clausura en el Club Fraternidad.—La lluvia desoladora las fiestas de la tarde.

El mal tiempo y la sinulación para las fiestas que se venían anunciando en honor del Presidente de la República, tuvieron su aparición en la noche del domingo. Desde temprana la gente se echó a la calle y en todos lados no se hablaba sino de la visita presidencial que el día siguiente había ya finido de fiesta. Pero, también el tiempo tenía su parte de tormenta cada vez más sombría y más lleno de amenazas. A las 3 de la mañana empezó a llover y no con espíritu conciliador, por cierto. El lunes amaneció lluvioso y siguió durante toda la mañana hasta las 12 m. hora en que dio una breve tregua, como para que se entusiasmasen la población y se lanzara a la calle. Así fue, en efecto.

De las 12 y 1/2 para adelante, las calles que iban a la Estación eran una verdadera romería; los balcones se presentaban repletos de familias, poniendo una nota elegante y simpática en todo el largo recorrido.

En la Estación.—Desde las 2 p. m. esperaban al cony presidencial en la Estación los miembros de la Comisión de Honor, el Comité Ejecutivo, jefes y oficiales, miembros de la prensa y numerosas personas de representación en nuestra ciudad. La lluvia de nubes, como el maestro Robetti, luciendo en nuevo uniforme, ejecutó varias veces mientras no llegaron los huéspedes.

para que hubiesen de hacer en la Estación, nos habilita para dedicarnos a los comentarios de lo que se puede pensar de lo sucedido el lunes.

El tren presidencial, después de parar en Bifurcación, para recibir el saludo de los vecinos reunidos en la Estación, volvió a detenerse entre esa Estación y la de San José para que los viajeros almorzaran y se hiciera el atraso con que llegó a la ciudad la comitiva. A las 3 en punto entraba en la Estación el largo cony presidencial y la banda popular ejecutó el Himno Nacional que el doctor Viera escuchó de pie desde el coche que ocupaba. Tras breves instantes en que recibió el saludo de los miembros del Comité, los empleados principales de las reparticiones públicas, pasó a ocupar el automóvil que en compañía del señor Presidente de la Alta Corte y del señor Sixto Dela Hanty Caballero había de trasladarlo al centro de la ciudad.

La lluvia que en esos momentos se dejó sentir en un torrente de agua, deslució completamente el desfile, viéndose obligada la comitiva a desgranarse, partiendo los coches de a uno desde la plaza de la calle Colón, para trasladarse a la Jefatura.

La Jefatura.—donde el doctor Viera, recibió el saludo de su representante en el siguiente discurso del señor Juan A. Arricar.

Excmo. señor Presidente.

Podría repetirse hoy, parafraseando a un ilustre pensador argentino, que nunca hemos estado más cerca de la patria que en este instante. Vor, señor Presidente, que vos su encarnación más alta, su símbolo más concreto, habéis agitado el corazón de este pueblo en una suprema exteriorización de amor. Os encontráis aquí circundado por el entusiasmo y la estimación de todo un departamento que también anhela para el sol naciente, claros y luminosos días de granadera republicana y de engrandecimiento civilizado.

Habéis llegado a un pueblo que ha subido en todo momento, hermanar el amor de sus viejas tradiciones de gloria con el ascendido cariño a las más urgentes solicitudes del moderno progreso. A corta distancia de este sitio, Excmo. señor, la ciudad de Mayo enseña al país entero el primer altar erigido en recordación del viejo patriarca que precedió en las épocas eminentes de nuestra historia las grandes palpitaciones del sentimiento nacional. Y aquí, en esta plaza frente a este recinto ha levantado también otro monumento consagrado a la Paz, del que parece emergiera eternamente un sol de bonanza, bajo cuyos rayos de oro la tierra germina, bajo su riqueza en las horas fecundas del trabajo.

Vuestra visita Sr. Presidente, estimula los prodigiosos recuerdos de aquellos legendarios recuerdos y difunde a la vez en todos los espíritus las claridades de un sano y vigoroso optimismo. Las girs que V. E. viene realizando por el país promueven de una nueva era, cuyas magnas proyecciones acaso no alcancen a apreciar aquí, han provocado en todas partes un saludable reavivimiento de energías, acrecentando los entusiasmos de la lucha por la vida, y vivificando al mismo tiempo, los hábitos de trabajo, esos hábitos perverentes y sanos, que fertilizan nuestras campañas, pueblan con rumores de cohenas las lejanías incultas y abren surcos uberrimos en el regazo de la madre tierra, que responde generosa con abundantes oleadas de espigas a los secretos reclamos y a las nobles exigencias del arado y la simiente.

Señalando, Excmo. señor, al saladores en nombre de vuestro digno representante, el señor Jefe Político, hago votos por que vuestra breve estadía en el solar maragato, sea de grntas y perdurables recordaciones para Vos, y de positivos resultados para este Departamento.

He dicho.
Se ofreció al señor Presidente un bien servido lunch del que participaron numerosos invitados que llenaban por completo el salón de actos y el hall de la Jefatura.

Después de platinar un rato con varias personas sobre asuntos de interés local y recibir el saludo de concurrentes y vecinos, a los que el doctor Viera recibía con su propio y cordial saludo, la comitiva se puso nuevamente en marcha hacia el Parque 18 de Julio, más bien por consueo que por asistir a la fiesta que ofreciera la Intendencia por cuanto la lluvia prohibió todos los números al aire libre.

En el Parque.—No obstante, una vez llegados hasta el Parque 18 de Julio, que en día de sol hubiera sido florido marco a una fiesta espléndida, descendieron de los coches y automóviles, arriándose en el chalet un señor Antonio Pan.

Allí pasó a saludarlo la delegación de maestros que habíamos anunciado, presidida por la señorita María Espinola. Despertó admirablemente con ellas el señor Presidente.

En el Liceo.—A las 5 p. m. llegó el doctor Viera al Liceo del Departamento donde se había congregado un público numerosísimo entre el que se destacaban bastante familias de los alumnos. Asistieron al acto los profesores de ese centro de enseñanza y como dijimos antes lo fue ofrecida una be-

A los vecinos no inscriptos del Dpto.

Debido tener lugar, en breve, en toda la República la inscripción en los registros divinos de todos los ciudadanos no inscriptos, LOS PRINCIPIOS, con el fin de facilitar dicha inscripción, ofrece sus servicios y el personal de su administración para recabar todos los documentos de las oficinas públicas, necesarios para ese objeto.

Es necesario tener presente estos datos artículos de la ley:

Art. 6.º—Todo ciudadano que reuna las condiciones determinadas por la Constitución, está obligado a inscribirse en el Registro Cívico que por su domicilio corresponda.

Art. 7.º—Los ciudadanos que no cumplieren la obligación del artículo anterior, dentro del período que esta ley señala, sin causa excepcional justificada ante la respectiva Junta Electoral, serán penados con multa de cincuenta pesos o prisión equivalente, que harán efectivos los Jueces Letrados Departamentales en campaña y el Juez Letrado Correccional en la Capital, a requerimiento de las Juntas Electorales.

nos medalla de oro al doctor Viera y otra al señor Ministro de Instrucción Doctor Espalter.

El ofrecimiento lo hizo el joven estudiante Julio V. Irribide, en el siguiente discurso:

Excmo. señor Presidente:

Señores:

Los compañeros de aula me han conferido, en uno de sus rasgos característicos de benevolencia, el inmerecido honor de: expresarnos nuestros votos por que seas bien venidos al solar maragato y agradeceros vuestra visita a ésta, nuestra casa, que hoy se ve viste de gala para recibirlos.

Cumple esta misión sin preocuparme de la enorme diferencia que existe entre las épocas y la magnitud del cometido que se me ha confiado; por que la más insignificante mediación hubiera constituido un agravante para mis actos, que quiero sean siempre exponentes de entusiasmos y sinceridades.

San José, por intermedio de sus elementos representativos, hará llegar hasta vosotros, la traducción exacta de las augurales promesas que para el pueblo representa, este acendrado simpático entre gobernantes y gobernados, y en lo que a nosotros atañe el orgullo con que recibimos vuestra visita, la satisfacción que ella produce y las esperanzas que en ella se cifran.

La juventud estudiosa que sabe de su misión para el futuro y que se lanza valientemente a su conquista, teniendo por único bagaje un mundo de ilusiones, de santos y nobilísimos ideales, confía en que esta comunidad y este acercamiento entre el gobernante y su pueblo, avide de progresos, y adelantos, cierre para siempre la era de las incertidumbres en que se cifraban las soluciones de vitales problemas a la intuición del patriotismo, para ser reemplazada por la de la actividad intelectual, en el movimiento armónico del pueblo y los poderes que lo representan.

Excmo. señor Presidente; señor Ministro de Instrucción Pública: Permítanme que os ofrezca en nombre de los profesores y estudiantes de nuestra Liceo, este recuerdo de vuestra visita a San José.

El joven Irribide fue muy aplaudido, recibiendo la felicitación del primer mandatario. Se reportó a la concurrencia artística ramos confeccionados en la casa de Basco de la capital. Desde el Liceo, el doctor Viera se acompañó con su acompañamiento se trasladaron de nuevo a la Estación donde ocuparon sus departamentos en el tren, desahucando hasta la hora del banquete.

Carnet del apologeta

142

HARMONÍA ENTRE LA CIENCIA Y LA FE

«Afectan muchos hombres de ciencia haberse persuadido a sí mismos e intentan convencer a los demás de que la Biblia es falsa o el Cristianismo una serie de mentiras y que a la ciencia y a sus devotos toca avisar al mundo el irreductible antagonismo entre la revelación y la ciencia, entre las doctrinas de la religión y las últimas conclusiones del labor humano.»

No autoriza ésta, sin embargo, a pensar que hay positiva oposición entre la verdadera ciencia y el dogma religioso. Muy lejos de ello, aunque los modernos racionalistas aserren lo contrario, tal antagonismo, además de no existir, es imposible. Fuerza es reconocer que, en verdad, hay discrepancias y antiteísmos entre las teorías científicas y las enseñanzas de la fe; empero esto, por la misma naturaleza de las cosas, es inevitable.

Las doctrinas de la Iglesia son la expresión de la Verdad misma, y por tanto, inmutables. Las hipótesis y especulaciones, que ciertos científicos prodigan, son tan variables como los colores del camaleón y de tan breve vida como la Mosca de Mayo. Semerías teorías, esparcidas subrepticiamente, en nombre de la ciencia, entre un mundo ciego, hallanse fielmente caracterizadas en los versos del poeta, cuando dice: *Esferas mortuarias, sólo una vez vistas, cosas que apenas nacen, mueren y se desvanecen.*

J. A. ZHAY

Revista, Ciencia y Fe.—Traducción del inglés de Francisco Lombardía. Madrid, España Moderna.—1910, III, cap. 1.—pág. 171.

CASA FÉNIX
Gran surtido en Sombreros de Paja
y Casimires de Estación
Corbatas, lenceros y artículos para hombre recién recibidos
ULTIMA NOVEDAD!
F. ROMANELLI & Cia.
SARANDI 511.

JUDICIALES

EMPLAZAMIENTO
Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Nicasio del Castillo, se cita y emplaza a los que se consideren con algún derecho por cualquier título, a las siguientes fracciones de campo: Primero: La fracción señalada en el plano levantado por el Agrimensor don Luis Arriarte Victoria en Octubre de mil novecientos quince, con la letra A, y que comprende un área superficial de cuatrocientos cincuenta y cinco hectáreas, cuatro mil ciento ochenta y cuatro metros, setenta y seis centímetros, y linda con el Norte con la fracción letra B de Julio Cirilo Díaz, autos Benito Díaz, al Sur, con Domingo Gómez de Aguirre, hoy Fabiana Torres de Campuz, Angélica Aguirre, y Cándido Marín, al Este el Arroyo Corvita. Queda por medio con don Leopoldo Pérez y sucesión Barceló y al Oeste Camino Nacional en medio con José Gasque y Segundo: La fracción designada en el plano referido con la letra B, y que comprende una superficie mil setecientos veintiocho hectáreas, doscientos cuarenta y cinco metros, setenta y seis centímetros, y linda por el Norte sucesión de Miguel Díaz, al Este Arroyo Corvita. Queda por medio con sucesión de Cándido Rosa y Leopoldo Díaz, al Sur la fracción A del mismo señor Díaz, y al Oeste Camino Nacional en medio con la Sucesión de José Gasque, a fin de que comparezcan dentro del término de treinta días, ante este Juzgado, con los justificativos correspondientes, a contestar a la acción instaurada por don Julio Cirilo Díaz por prescripción adquisitiva.—San José, Noviembre 12 de 1915.—Elet. mira G. Guerrero, Escribano Actuario. XI-17

F. C. C. del U.
Central a San José el Domingo 26 de Noviembre
Salida de Central 7.45, Yata 7.54, Piedras 8.15, Canelones 8.48, Santa Lita 9.5, 25 de Agosto 9.17, Capurro 9.27, Rodríguez 9.41, Raigón 9.57, San José 10.10.
Los boletines serán válidos para regresar con un expreso que saldrá de San José el mismo día a las 20.00.
BOLETINES DE IDA Y VUELTA 1.50 y 1.00.
C. W. BAYNE,
Administrador General

"La Caja Rural de San José"
AVISO
De acuerdo con las modificaciones introducidas recientemente en los estatutos de esta Institución, y aprobadas por el Superior Gobierno, se hace saber que desde el 1.º de Noviembre corriente cambiarán en título por el de **"La Caja Rural de San José"**, que equipará el de los otros actos.
San José, Noviembre 1.º de 1915.

Campo en venta
Se venden 250 fracciones de campo de 7078.81 a 15 cuerdas de la Estación Draballe, alabrado por tres frentes. Campo apto para pastoreo y también para agricultura. Pocos excelentes aguas. En caso de interesar por mayor cantidad, se venden hasta 500 fracciones.
Para tratar en La Lata con Cardona Hnos. y en San José Doroteo J. Cardona. calle Asamblea número 98.

A los clubs de San José
La Asociación Uruguaya de Football, de seces de agrupar dentro de la Liga Departamental de Football de San José a todos los Clubs que en ese Departamento practican el football, les invita a inscribirse en el Registro especial que al efecto estará abierto, a partir de la fecha y hasta el último día del año, en la Secretaría de la Asociación, 18 de Julio 1184, Montevideo. Los Clubs que se inscriban dentro de ese período, tendrán derecho a intervenir en el acto de la renovación de las autoridades de la Liga D. E. de San José, a la cual la Asociación le prestará en adelante, todo su concurso.—El Secretario General.

Campo en venta
Se venden 505 unidades de campo de 7078.81, situado en Escuderos, 6.ª sección del Departamento, a 5 leguas de Baturruz. Campo excelente para labranza y lechería. Tiene contrato de arrendamiento que vence dentro de un año.
Para tratar en San José con don Joaquín Durante calle Trinita y Tres y en Montevideo con Mercedes Rodríguez, calle 18 de Julio número 86, Uruguay.

JOSÉ SPILLMANN
Lucio Flavo
LA DESTRUCCIÓN DE JERUSALÉN POR TITO
NOVELA HISTÓRICA
en lo de los veinte mil seculares. ¿De dónde podría sacar semejante suma?
"El centurión está en lo cierto", afirmó Lisias, no sin malicia. Eso es el precio que fijaste por la cabeza de Ben Giora. Anunciado estuvo por mucho tiempo en todas las puertas de Jerusalén.
"Falta en tal caso en equivocar mi escritura y mandarle al licter que le corte la mano por su deslealtad", replicó el Procurador lanzando al oficial una mirada siniestra.
"Tampoco eso es verdad. Yo estaba delante cuando distaste el edicto a tu escritura."
"Pues debí estar bebido", contestó Flavo. "Daré docientos o, todo lo más, dos mil"

Escuela Agrícola Jackson
DIRIJIDA POR LOS PP. SALESIANOS
MANGA - Departamento de Montevideo
Esta Escuela tiene por objeto formar agricultores prácticos, capaces de presidir una explotación agrícola en conformidad con los adelantos de la ciencia.
Para informes y programas dirijirse a Escuela Agrícola Jackson - Via Maroñas - Manga - Montevideo o a la dirección de LOS PRINCIPIOS

"LA IBERICA" Talabartería, Comillería y Zapatería
de Juan Cao y Blanco
Única casa especial en San José, en el ramo de Tapicería, pues todos los trabajos son confeccionados por el mismo propietario, el que cuenta con gran práctica. Confección esmerada en monturas, dirigotes, arcos de todas clases y para toda clase de vehículos; carteras y cintas y todos para pellos. Surtido variado y completo en calzado para hombres, señoras y niños. Se hace calzado sobre medida. Gran stock en cajillas de todos precios y clases. Nada puede competir en precios y perfección. Se garantiza la solidez de todo trabajo que salga de la casa.
Calle 25 de Mayo N.º 111, frente a la casa parroquial

La Sorpresa CASA DE MODAS
M. Loustaunau y Compañía
CALLE ARENAL GRANDE
Entre Montevideo y Trinita
La casa se encarga de todo trabajo concerniente al ramo de confección de Sombreros en formas y reformas teñir o rizar pluma.
NOTA: Se atienden pedidos de campaña
¿Ha probado Ud. el exquisito café LA MOROCHA?
Todas las familias lo han adoptado para el uso exclusivo de sus casas hallándolo excelente no sólo por su buen gusto sino porque sus condiciones lo hacen más bueno siendo más barato.
Pidalo ahora mismo a su almacén y sino a la fábrica
¿Hay alguna bebida que sustituya a las aguas minerales tan caras o más que el vino?
Si señor, desde que todas o casi todas funden su virtud en el bicarbonato que contienen, pueden sustituirse con
Soda Watter
con la soda en alifones
LA MOROCHA
Lacroix, Morera y Franco
Depósito y fábrica: URUGUAY 65

EL DESENGAÑO
RESTAURANT Y POSADA
de José Luis Sandomínguez
ESPECIALIDAD EN PERDIGES EN ESCABECHE
Expléndido servicio de comidas - AMPLIOS COMEDORES
COMODIDADES PARA VIAJEROS - PIEZAS VENTILADAS E HIGIENICAS
Beldita Paullier 5.ª sección. Dpto. San José

Casarié y Corregé
GRAN CARPINTERIA, MUEBLERIA Y CAJONERIA FÚNEBRE
Plaza Trinita y Tres
En este acreditado establecimiento, encontrarán nuestros favorecidos, todos los artículos concernientes a los ramos arriba mencionados, como también en tapicería y colchonería.—Gran surtido de sillones y otros muebles de Vienn de la acreditada fábrica de Fuchel.—La casa cuenta con los estilos más modernos y completos para el servicio fúnebre, desde lo más lujoso a lo más modesto.
Trazamos una lujosa carroza fúnebre de caja Luis XV
un carro negro, otro blanco, un carruaje de duelo y un furgón especial para transportar los cuerpos de compañía.—Servicio a todas horas.
Para el servicio nocturno hay una ventana con luz en la calle Asamblea.

JOVEN con larga práctica, se ofrece para emplearse en casa de comercio en campaña o en el interior. Excelentes recomendaciones. Diríjase a esta leyenda. VIII 25—1m.
Enfermero y enfermera
Darán razón en casa de Perera Hnos. y Arriaga

LOCAL RAIGÓN
8.ª Feria Nacional de Ganadería
EL 21 DE NOVIEMBRE DE 1915
En el LOCAL de ESTACIÓN RAIGÓN
Inscripciones para el Catálogo hasta el 10 de Noviembre
Marilleros: MENÉNDEZ Y LARRIERA
Por informes y pedidos de local en San José
Teléfono: Las dos Compañías. Calle Sarandí 518.

ser un mago extraordinario, pues con solo tocar la herida quedó curada. No acabaría si quisiera referirte las maravillas que ese hombre realizó. Y cuando murió, profunda tiniebla y, a quien crees que encontró en su casa, y a quien crees que encontró en su camino? A mi abuelo, muerto hacía mucho tiempo, y que envuelto en su sudario me amenazaba con el puño por haber tomado yo parte en la ejecución del Nazareno, pues yo, teniendo entonces unos quince años de edad, era quien llevó en una cesta el martillo y los clavos de la crucifixión.
"No llaman a esta nueva secta judía tan bien cristianizada?" preguntó Lucio, recordando haber oído hablar de ellos en Roma, como verdaderos inmortales, que celebraban las más repugnantes misterios y tenían pacto de alianza con los poderes infernales.
El carcereiro contestó afirmativamente, y como Lucio creía en las tenebrosas prácticas de superstición introducidas en Roma entonces por los magos y astrólogos egipcios y caldeos, desde luego atribuyó a las artes ocultas la liberación de Cefas.
"No me gustaría que esto se repitiese con

La Caja Popular de San José

Calle Asamblea números 636 y 638

San José

INSTITUCIÓN DE CARÁCTER VERDADERAMENTE COOPERATIVO

Fundada especialmente para estimular el ahorro sobre todo entre las clases trabajadoras

DIRECTORIO:

RESIDENTE:
Don José D. Costa
VICE-PRESIDENTE
Don Emilio M. Arnábal
SECRETARIO:
Don Francisco Cabrera Cachón
GERENTE: Don Juan Arrícar

TESORERO:
Don Isaiás Martínez
VOCAL:
Don Rubén Perera
ASESOR Y SINDICO:
Presbítero Marcial Pérez



Operaciones de la Caja

Préstamos

hipotecarios y personales, amortizables a largos plazos por cuotas mensuales, trimestrales o semestrales:

Depósitos

en caja de ahorros a la vista al 5 o/o anual.
a plazo fijo a 6 meses 4 o/o anual.

> 1 año 5 >
> 2 > 6 > Intereses pagaderos por semestros vencidos
> 5 > 7 >

LA CAJA POPULAR acepta GIROS sobre Montevideo

HORAS DE OFICINA: De 9 a 11 y de 2 a 5 p. m.

POR MÁS INFORMES DIRIGIRSE A LA GERENCIA

Herrería de Obra de ANGEL MARENGA

Calle 33 entre Yaguarón y Santa Lucía

Se hace toda clase de trabajo concerniente al ramo con perfección y esmero

Se hacen y refaccionan cocinas (económicas, empleándose materiales de primera calidad)

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPAÑA

La casa está atendida por su propietario quien cuenta con largos años de oficio

Se hacen máquinas hormiguadas y también balcones y verjas TRABAJOS GARANTIDOS Y A PRECIOS MODICOS

San José de Mayo.

LOS PRINCIPIOS

Periódico católico, de gran circulación en el Departamento y fuera de él, se edita por imprenta propia, instalado en la calle Asamblea número 558

La suscripción de

Los Principios

de información completa, noticias importantes y de lectura amena, variada y moral, vale solamente

30 CENTÉSIMOS por mes

Por avisos, suscripciones

y demás informes

recurrir a la Administración

«La Nueva Helvecia»

D E
HALLER Y HELBLING

Fábrica de carruajes y vehículos de todas clases
Carpintería, herrería
y cajonería funebre

Se fabrican VOLANTAS de dos ruedas estilo AMERICANAS por \$ 135, garantiendo la solidez y elegancia.

Especialidad en prensas y tapas de lapacho y vivaró para quesería

Ecilda Paulier.—(5.ª sección.—Dpto. San José)

Tienda, Mercería, Ropería, Sastrería y Bazar

ARNABAL Hnos. y SOTO

Grandioso surtido en todos sus ramos

ESPECIALIDAD EN TRAJES SOBRE MEDIDA

Recomendamos nuestro corsé CENTENARIO
NADIE COMPRE SIN VISITAR NUESTRA CASA

Nuestro propósito es vender mucho y barato

SARANDÍ ESQ. URUGUAY—SAN JOSÉ

Escuela de corte y confección

DIRIGIDA POR LA

Profesora MARÍA FLORENA REGINA

Se confeccionan trajes de señoras, niñas y bebés, y se preparan mules y semi-confecciones.

CALLE ITUZAINGO Núm. 50.

SAN JOSÉ.

Café y Confitería "PARIS"

Cantisaní & Del Grande

CALLES ASAMBLEA Y 25 DE MAYO—PLAZA PRINCIPAL

Teléfono: Las dos compañías—San José de Mayo

Servicio especial ART NOT.

VEAU para banquetes, lunches casamientos, etc.

Elaboración de masas finas y postres

SURTIDO COMPLETO EN LICORES,

OPORTOS, CHAMPAGNES, BOMBONES Y DEMÁS ARTÍCULOS DEL RAMO.

Se atiende con preferencia los pedidos de campaña

PRECIOS MODICOS

Colegio "San José"

DIRIGIDO POR LOS HERMANOS DE LA SAGRADA FAMILIA

San José de Mayo

Encontrarán los padres de familia en este establecimiento todas las garantías que puedan exigir para la buena, cristiana educación y sólida instrucción de sus hijos.

El programa se divide en

Enseñanza primaria y enseñanza comercial

SE ENSEÑA FRANCES EN TODOS LOS CURSOS

Recurrir para mayores informes, al Director del Colegio, calle 25 de Mayo, al costado de la Iglesia, casi esquina Asamblea.

García y Puglio PINTORES

Se hacen todas clases de trabajos al fresco y al óleo.—Especialidad en blanqueo de frentes.—Colocación de vidrios

SE DAN PROPUESTAS A QUIEN LAS SOLICITE
Precios convencionales

Recibe órdenes en la calle Vidal esq. Río Negro

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPAÑA

San José de Mayo

Sastrería de Vicente Médice

Calle Sarandí Núm. 96

En esta casa se confeccionan trajes sobriamente medidos garantizando la esmerada confección y corte elegante. Variado surtido en casimires extranjeros y del país. Especialidad en corte y confección en gorras de todas clases, para hombre y niños. Venta por mayor y al detalle.

EN EL GRAN TALLER DE TIPOGRAFÍA

LOS PRINCIPIOS

Se hace toda clase de trabajos del ramo a precios sin competencia.

No olvidarse: Calle Asamblea núm. 50

Por cartones, tarjetas de visita, participaciones de enlace, esquelas fúnebres, edulcorantes de primera comisión y fonerías, folletos y toda clase de trabajos tipográficos, véase el taller de Los Principios, recientemente instalado en la Calle Asamblea Núm. 50.

MUEBLERÍA, CARPINTERÍA Y COLCHONERÍA de Andrés S. Angueira

Completo surtido en muebles de todas clases, fuertes, elegantes y modernos

Se hacen muebles de encargue

de cualquier estilo y fantasía con sujeción a los catálogos que están a disposición de los clientes

Se hacen colchones, gergones y todo trabajo de Tapicería

CALLE SARANDÍ ESQ. URUGUAY—SAN JOSÉ